

Revell**Battleship U.S.S. ARIZONA**

05027 - 0389

©1997 BY REVELL AG.

**Die U.S.S. Arizona**

und ihr Schwesterschiff Pennsylvania wurden 1916 in Dienst gestellt. Sie waren zu der Zeit die größten und stärksten Schlachtschiffe der US-Navy. Das Kaliber der schweren Artillerie war mit 35,6 cm zwar gleich geblieben, aber die Anzahl der Rohre hatte man von zehn auf zwölf gegenüber den Vorgängern der Nevada-Klasse gesteigert. Von der Indienststellung bis zum Jahre 1921 war die Arizona bei der Atlantikflotte im Dienst. Danach war das Schiff bis 1919 im Pazifik stationiert. Ein gründlicher Umbau erfolgte von 1929 bis 1931 auf der Marinewerft Norfolk. Es wurden neue Kessel und neue Maschinen eingebaut, außerdem wurde der Panzerschutz verbessert, die Gittermasten durch Dreibeinmasten ersetzt und neue Flugabwehrgeschütze eingebaut. Als die Japaner am 07. Dezember 1941 den amerikanischen Flottenstützpunkt Pearl Harbour auf Hawaii angriffen, lag die Arizona dort mit sieben anderen Schlachtschiffen. Bei dem Angriff wurde das Schiff besonders schwer getroffen, insgesamt wurden acht Bomben- und ein Torpedotreffer registriert. Ein Bombentreffer im Kesselraum zog eine Explosion der vorderen Munitionskammern nach sich. Diese folgenschwere Explosion war so stark, daß das Schiff in zwei Teile zerbrach. Auf der Arizona kamen während des Angriffs 1.177 Menschen ums Leben. Noch während des Zweiten Weltkriegs wurden vom Wrack die schweren Geschütztürme demontiert und für die Küstenverteidigung der Hawaii-Inseln eingesetzt. Das Wrack blieb an Ort und Stelle liegen und wurde 1962 mit einem Mahnmal versehen. Wasserverdrängung: 33.100 t; Länge: 183,0 m; Breite: 32,4 m; Leistung: 32.000 PS.

The USS Arizona

and her sister ship the Pennsylvania went into service in 1916. At the time they were the largest and most powerful warships in the US Navy. The calibre of the heavy artillery remained the same at 35.6 cm but the number of gun barrels had increased from ten to twelve compared with their predecessors in the Nevada Class. The Arizona was in service with the Atlantic Fleet until 1921. After that she was stationed in the Pacific until 1929. From 1929 to 1931 she had a total refit at the Norfolk shipyards. New boilers and engines were installed and the armour plating was improved. The lattice masts were replaced by tripod masts and new anti-aircraft guns were fitted. On 7th December 1941, when the Japanese attacked the American navy base at Pearl Harbour in Hawaii, the Arizona was lying at anchor there with seven other warships. The vessel was particularly badly damaged in the attack, when hits were scored by a total of eight bombs and one torpedo. One bomb hit the boiler room blowing up the forward shell rooms. This catastrophic explosion was so big that the ship broke in half. 1,177 people lost their lives in the attack on the Arizona. Before the end of the second world war the heavy gun turrets were removed from the wreck and used for the Hawaiian coastal defences. The wreck still lies there and in 1962 it was made into a floating memorial. Displacement: 33,100 t; length: 183 m; width: 32,4 m; Power: 32,000 PS.

Este modelo es propiedad de Revell AG/Revell Magyarország Inc. Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad por el editor. Este modelo es propiedad de Revell AG/Revell Magyarország Inc. Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad por el editor. Este modelo es propiedad de Revell AG/Revell Magyarország Inc. Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad por el editor.

Model manufactured by and property of Revell AG/Revell Magyarország Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of Revell AG/Revell Magyarország Inc. This model is property of Revell AG/Revell Magyarország Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of Revell AG/Revell Magyarország Inc. This model is property of Revell AG/Revell Magyarország Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of Revell AG/Revell Magyarország Inc.

Zu Ihrer Sicherheit!

D:

ACHTUNG: Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

VORSICHT! Baumleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Besätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernt halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Besatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln bitte nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen. Im Falle der Berührung mit dem Auge: Sofort gründlich mit fließendem Wasser spülen und umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Im Falle des Verschluckens: Mund mit Wasser spülen und frisches Wasser trinken. Ein Erbrechen ist nicht herbeizuführen. Umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

F:

ATTENTION: destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Lire avec précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avalier. Ne pas respirer les vapeurs. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau courante et consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion: rincer la bouche à l'eau et boire de l'eau fraîche. Ne pas provoquer de vomissement. Consulter immédiatement un médecin.

E:

ATENCIÓN: ¡Solo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.

¡CUIDADO! Leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguirlos cuidadosamente y mantenerlos siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Los regímenes utilizan exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

No comer, ni beber, ni fumar durante las operaciones. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de que se produzca en contacto con los ojos: aclarar a fondo de inmediato con agua corriente y recurrir en seguida a ayuda médica. En caso de ingestión: enjuagarse la boca con agua y beber agua fresca. No hay que provocar el vómito. Recurrir de inmediato a asistencia médica.

P:

ATENÇÃO: só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

CUIDADO! Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e tê-las sempre à mão para consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Quênto utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos não comer, não beber nem fumar. Manter afastadas fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem aspirar. Não aspirar os vapores. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com muita água corrente e consultar um médico quanto antes. No caso de ingestão: lavar a boca com água e beber água fresca. Não se deve provocar vômito. Consultar um médico quanto antes.

N:

VIKTIG: Bare for barn over 8 år! Anbefalt benyttet under oppsikt av en voksen.

FORSIKTIG! Les omhyggelig byggeveiledningen, følg den og oppbevar den for senere bruk.

Byggesett og tilbehør skal oppbevares tilgjengelig for barn under 3 år og dyr. Vask hendene og verktøy etter modellbygging. Bruk bare tilbehør som følger med byggesettet eller som er anbefalt i bruksveiledningen.

Ikke spis, drikk eller røk ved plassen for hobbyarbeidet. Hold avstand til brennstoffkilder. Vekt. Materialer må ikke komme i berøring med øyne, hud, munn eller svelges. Avdampinger skal ikke innåndes. I tilfelle av kontakt: Vask straks grundig med rent vann og søk omgående legehjelp. I tilfelle av svelging: Skyll munn med vann og drikk rent vann. Ikke framkall brukingsog. Søk omgående legehjelp.

Security-Text!

GB: WARNING!

• Paint and cement for children over eight years of age only.

• For use under adult supervision.

CAUTION!

• Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

SAFETY RULES

- Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area.
 - Store chemical toys out of reach of young children.
 - Wash hands after carrying out activities.
 - Clean all equipment after use.
 - Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.
 - Do not eat, drink or smoke in the activity area.
 - Flammable. Keep away from ignition sources.
 - Do not allow cement to come into contact with the skin, eyes and mouth.
 - In the case of skin contact: Wash affected area with plenty of water.
 - In case of eye contact: Wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.
 - Do not swallow material.
 - If swallowed: Wash out mouth with water, drink some fresh water. DO NOT INDUCE VOMITING. Seek immediate medical advice.
 - Do not inhale fumes.
 - In case of inhalation: Remove person to fresh air.
 - Keep all materials away from mouth.
- CEMENT (GLUE)
- For use on most polystyrene plastic (not foam or expanded polystyrene). Apply thinly to surface and keep under pressure until set. Keep out of reach of young children.

HL:

ATTENTIE: uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.

VOEZICHTIG! Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het reizen bijeen handbereik.

Bouwen en hulpstukken buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik o.v.v. alleen de hulpstukken die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd.

Tijdens het knutselen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingsbronnen houden. Materiaal niet in contact met ogen, houd uw mond afgezien van verlokken. Dampen niet inademen. Bij oogcontact: direct grondig met stromend water spoelen en direct een arts raadplegen. Bij verslikking: mond met water spoelen en vers water drinken. Niet laten overgeven. Direct een arts raadplegen.

I:

ATTENZIONE! Esclusivamente adatto per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontani dalla portata di mano dai bambini (sotto ai 36 mesi) e dagli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e tenere gli attrezzi. Adoperare solo gli accessori inclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. Se il prodotto viene in contatto con gli occhi: sciogliere gli occhi immediatamente con acqua corrente e rivolgersi ad un medico. Se il prodotto viene inghiottito: sciacquare la bocca e bere dell'acqua fresca. Non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

FIN:

Tähti kuvalliset ohjeet kuuluvat osana kukaan alust kukaan. Jos valokuvissa on vialla, on esillä vain se osa, joka tarvitaan valokuvassa valokuvassa. Luo osat kaksiosijärjestyksessä kaksiosijärjestyksessä Ravell osakuvalliset. Sovi osat yhteen osan lineaarisesti, jotta lineaarisesti on hyviä. Käytä Ravell linjoja piirustuksiin, ja myös linjat kuvassa. Linjoissa on helpoita osia, kiinnitä ne yhteen kinnityksen tai tiipin avulla. Aseta pienet osat paikalleen piirustuksen avulla. Hoida osat ohjeiden mukaan, joko osan kaksiosista tai osan julkien. Leikkaa osat leikkurilla. Hoida osat ohjeiden mukaan, joko osan kaksiosista tai osan julkien. Leikkaa osat leikkurilla. Hoida osat ohjeiden mukaan, joko osan kaksiosista tai osan julkien. Leikkaa osat leikkurilla. Hoida osat ohjeiden mukaan, joko osan kaksiosista tai osan julkien. Leikkaa osat leikkurilla.

Zu Ihrer Sicherheit!

Security-Text!

S:
OBSERVERA: Endast för barn över 8 år!
Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.
OBSERVERA! Läs byggevejledningen före du börjar, följ den och håll den i beredskap.
Förvara byggsatsen och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur.
Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd barns de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksvejledningen.
När du bygger, biter du inte in, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor.
Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och sväll det inte. Andas inte in ångorna. I fall materialet kommer i kontakt med ögat: Skölj omedelbart ordentligt under flytande vatten och sök sedan genast läkarhjälp. I fall du råkar svälja något: Skölj munnen med vatten och drick rost vatten. Du biter inte försöka kräkas. Sök läkarhjälp omedelbart.

DE:
BEWERT: Nur für Kinder über 8 Jahre! Die Anweisung kann unter Aufsicht von Erwachsenen.
FORSIGT! Les byggevejledningen før brug og følg denne. Hold vejledningen hele tiden parat.
Byggeset og tilbehør skal holdes uden for rækkevidde af småbørn (under 36 måneder) og dyr.
Hænder og værktøj skal vaskes efter forarbejdet. Beskyt værktøj kun det tilbehør, der er vedlagt byggesættet, eller er anbefalet i brugsvejledningen.
Undgå at spise, drikke eller ryge ved sammensættningen. Undgå åben ild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dempe med ikke indåndes. Ved øjekontakt: skyl grundigt med rindende vand og søg umiddelbart lægehjælp. Ved svælgning: skyl munden med vand og drik frisk vand. Det er ikke nødvendigt at kaste op. Ønske straks lægehjælp.

PL:
UWAGA: Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!
Zaleca się użyczenie pod nadzorem dorosłych.
OSTROŻNIE! Przeczytaj przed użyciem instrukcję modelaraka, stosować się do niej i trzymać pod ręką.
Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.
Przy majsterkowaniu proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródła ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie polukać. Nie wdychać par. W wypadku kontaktu z okiem: natychmiast wypłukać dokładnie wodą bieżącą i bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarzkiej. W wypadku połknięcia wypłukać usta wodą i pić świeżą wodę. Nie należy powodować wymiotów. Bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarzkiej.

TR:
DIKKAT: Sadece 8 yaşın üzerindeki çocuklar içindir.
Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.
DIKKAT: Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak kesinlikle uyunuz ve her an ulaşılabilirliği bir yerde bulundurunuz.
Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun, iç bitiminden sonra ellerinizi ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın. Birleştirme işlemi yaparken yemeğinizi, içmeyi ve sigara içmeyi bırakın. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyali gözle, deriyle ve ağızla temas ettirmeyiniz veya yutmayınız. Buharı tenefüs etmeyiniz. Gözle temas etmesi halinde hemen su ile yıka ve ağızla temas etmesi halinde hemen su ile yıkayınız ve bir hekime başvurunuz. Yutulması halinde, ağzınızı bol su ile çalkalayınız ve hemen bir hekime başvurunuz.

CZ:
UPOROZŇENÍ: Pouze pro děti starší 8 let!
Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.
POZOR: Před použitím pročtěte stavební návod, držte se jím a mějte jej připravený k použití.
Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýt. Používejte jen příslušenství, které je přiloženo ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování prosím nejíst, nepít ani nekouřit. Vyhýbat se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokožku a ústa před stykem s materiálem a zabránit požití. Nevdechovat páry. V případě, že došlo ke kontaktu s očima: ihned důkladně opláchnout tekoucí vodou a bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc. V případě požití: ústa vypláchnout vodou a pít čerstvou vodu. Není třeba přivodit zvracení. Bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc.

GR:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!
Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επίτηρηση ενηλίκων.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλευτείτε σε περίπτωση ανάγκης.
Διαφυλάγεται τα κατασκευαστικά set και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υστερα από κάθε μερική, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείτε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό set ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης. Κατά την διάρκεια της κατασκευής μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις. Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του. Μην εισπνέετε τους ατμούς. Στην περίπτωση μιας επαφής με τα μάτια: Ξεπλύνετε τα αμέσως πολύ καλά με τρεχούμενο νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση μιας κατάποσης: Ξεπλύνετε το στόμα με νερό και πίνετε φρέσκο νερό. Δεν ενδείκνυται η πρόκληση εμετού. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

H:

FIGYELEM: csak 8 éven felüli gyerekek számára!
Használatát csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.
VIGYÁZAT! Az összeépítési útmutatót a készlet használatára előtt olvassa át, kövesse és tartsa utána nézésre készenlétben.
Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermekek (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és az eszközöket a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítőket használják. Barkácsolás közben ne egyék, ne igyék, ne dohányozzék! Nyitólángtól tartass távol. Óvakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad! A gödöket ne lélegezze be! Ha az anyag a szemébe kerül, azonnal alaposan mossa ki folyóvízzel és haladéktalanul kérjen orvosi segítséget. Lenyelés esetén: a száját öblítse ki és igyon friss vizet. Hánytatni nem kell. Haladéktalanul orvosi segítséget vegyen igénybe.

SLO:

SVARILLO: Samo za otroke čez 8 let!
Priporoča se uporaba pod nadzorom odraslih.
POZOR! Navodilo za graditev prečitati pred začetkom uporabe. Navodilo točno slediti in pred seboj držati kot priročnik.
Sklopi in pribor držati na varnem od otrok (pod 36 mesecev) in domačih živali. Umiti roke in orodje po končanem delu. Prosim uporabljajte samo predpisani pribor priložen k sklopu, ali pa tisti kod teri je priložen v navodilu za delo.
Za čas dela prosim ne jesti, ne piti ali pa kaditi! Držati daleč od vžigalnih izvir. Material ne smete približiti ustam, koži in očem ali pa pogotilni, izparitve ne vdihati. V slučaju če je tvar prišla v oči: takoj oči z tekočo vodo izprati in nemudoma poiskati zdravniško pomoč. V slučaju da ste tvar pogotili: usta izprati takoj z vodo in popijte svežo vodo. Ni potrebno izvati bruhanje. Nemudoma poiskati zdravniško pomoč.

RUS:

ВНИМАНИЕ: только для детей старше 8 лет!
Применение разрешается под наблюдением взрослых.
ОСТОРОЖНО! Перед применением прочитайте руководство по пользованию, соблюдайте его и соблюдайте по нему.
Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятий руки и инструменты вымыть. Используйте, пожалуйста, только прилагаемый конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.
Во время занятий не принимайте пищу, не пейте и не курите. Держать далеко от источников зажигания.
Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать!
Пары не вдыхать.
В случае контакта с глазами: сразу же хорошо промойте их проточной водой и немедленно обратитесь за помощью к врачу.
Если Вы проглотили: прополощите полость рта водой и выпейте свежей воды. Не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

DE ADRESSE: Jedes Teil ist nummeriert (1). Befolgen Sie die Montageanweisungen sorgfältig. Beachten Sie die Reihenfolge der Bauteile (1). Beachten Sie die Reihenfolge der Bauteile (1). Beachten Sie die Reihenfolge der Bauteile (1). Beachten Sie die Reihenfolge der Bauteile (1). Beachten Sie die Reihenfolge der Bauteile (1).

EN OBS: Use any legible assembly instructions for assembly purposes. Read the manual (1). Follow the instructions for assembly purposes. Read the manual (1). Follow the instructions for assembly purposes. Read the manual (1). Follow the instructions for assembly purposes. Read the manual (1).

FR ATTENTION: Lire attentivement les instructions avant de commencer. Respectez l'ordre de montage. Soyez précis et soigneux. Ne forcez pas les pièces. Utilisez les outils appropriés. Évitez de travailler sous tension. Ne touchez pas les pièces sensibles à la saleté. Ne laissez pas les pièces exposées à l'air libre pendant longtemps. Ne laissez pas les pièces exposées à l'air libre pendant longtemps.

P-ATTENCIÓN: Lea atentamente las instrucciones antes de comenzar. Respete el orden de montaje. Sea preciso y cuidadoso. No fuerce las piezas. Use las herramientas adecuadas. Evite trabajar bajo tensión. No deje las piezas expuestas al aire libre por mucho tiempo. No deje las piezas expuestas al aire libre por mucho tiempo.

GB ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Such component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Use required tools and files for removal of components from frame (2). Refer back, adhesive tape and surface prep for assembly components together with applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry on flat paper and transfer surface before. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove excess and pull from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow joints to dry well, and only then continue to assembly. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off surface and into designated position, then press on with blotting paper.

PL UWAGA: Przeczy uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przygotowania poszczególnych części montażowych. Przeczy uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przygotowania poszczególnych części montażowych. Przeczy uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przygotowania poszczególnych części montażowych.

IT ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Seguire la sequenza di montaggio. Usare gli utensili e le lime per la rimozione dei componenti dalla struttura (2). Consultare l'addebi-
tore, il nastro adesivo e le procedure di preparazione della superficie per il montaggio. Applicare l'adesivo con parsimonia. Rimuovere l'eccesso e pulirlo dalle superfici di contatto. Verniciare i piccoli componenti prima di rimuoverli dalla struttura (4) (5). Consentire alle giunture di asciugarsi bene, e solo allora procedere al montaggio. Ritagliare ogni adesivo individualmente e immergere in acqua calda per circa 20 secondi. Slittare l'adesivo dalla struttura e inserirlo nella posizione designata, quindi premere con carta assorbente.

RU ВНИМАНИЕ: Перед сборкой хорошо прочтите руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Перед началом работы инструментами: для и зачистки - для удаления деталей (2); удаления пыли, клеящих лент и нанесения на поверхность подготовительных слоев и нанесения на поверхность деталей (3). Очищать пластиковые детали в слабом мыльном растворе и высушивать на чистой бумаге. Перед нанесением клея проверить, подходят ли детали друг к другу. Наносить клей экономно. Удалять излишки и удалять их с поверхностей. Красить мелкие детали до снятия их со структуры (4) (5). Дать стыкам хорошо высохнуть, и только после этого продолжать сборку. Каждый элемент вырезать индивидуально и замочить в горячей воде на 20 секунд перед тем, как вставить в предназначенное место. После этого элемент прижать к поверхности с помощью бумаги.

ES ATENCION: Leer atentamente las instrucciones antes de comenzar. Respete el orden de montaje. Sea preciso y cuidadoso. No fuerce las piezas. Use las herramientas adecuadas. Evite trabajar bajo tensión. No deje las piezas expuestas al aire libre por mucho tiempo. No deje las piezas expuestas al aire libre por mucho tiempo.

PL UWAGA: Przeczy uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przygotowania poszczególnych części montażowych. Przeczy uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przygotowania poszczególnych części montażowych.

CS POUŽITÍ: Před sestavením pečlivě přečtěte všechny pokyny. Každá součást je číslovaná (1). Vždy postupujte podle dané sekvence. Používejte nástroje a šmirky k odstranění součástí z rámce (2). Podívejte se na lepidlo, pásku a přípravu povrchu před aplikací lepidla (3). Vyčistěte plastové součásti v slabém mýdlovém roztoku a dobře je vysušte na čistém papíru. Před aplikací lepidla zkontrolujte, zda součásti navzájem sedí. Nanášejte lepidlo šetrně. Odstraňte přebytek a očistěte kontaktní plochy. Malé součásti nanášejte před jejich odstraněním z rámce (4) (5). Nechte spoje dobře vyschnout, a teprve poté pokračujte v sestavení. Každý prvek vyřezávejte individuálně a ponořte do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Před vložením do určené polohy přetlačte prvek s pomocí papíru.

TR UYARI: Kurulumdan önce tüm talimatları iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj aşamasında belirli bir sıra olmalıdır. Parçaları birleştirmeden önce iyi bir şekilde temizleyin, yapıştırıcı bantları ve yüzey hazırlama işlemleri için uygun araçları kullanın. Yapıştırıcıyı tasarruflu olarak uygulayın ve gereksiz miktarları temizleyin. Küçük parçaları yapıştırmadan önce çerçeveden çıkarın (4) (5). Birleştirme noktalarını iyice kurutun, ancak ardından montajı devam ettirin. Her parçayı kendi yerine yerleştirmeden önce 20 saniye sıcak suya batırın. Her parçayı yerine yerleştirmeden önce 20 saniye sıcak suya batırın.

DE ADRESSE: Jedes Bauteil ist nummeriert (1). Befolgen Sie die Montageanweisungen sorgfältig. Beachten Sie die Reihenfolge der Bauteile (1). Beachten Sie die Reihenfolge der Bauteile (1). Beachten Sie die Reihenfolge der Bauteile (1). Beachten Sie die Reihenfolge der Bauteile (1).

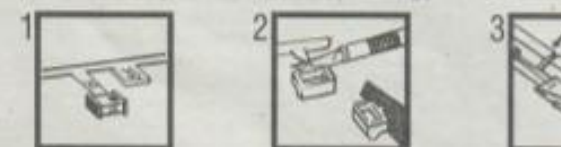
EN OBS: Use any legible assembly instructions for assembly purposes. Read the manual (1). Follow the instructions for assembly purposes. Read the manual (1). Follow the instructions for assembly purposes. Read the manual (1). Follow the instructions for assembly purposes. Read the manual (1).

FR ATTENTION: Lire attentivement les instructions avant de commencer. Respectez l'ordre de montage. Soyez précis et soigneux. Ne forcez pas les pièces. Utilisez les outils appropriés. Évitez de travailler sous tension. Ne touchez pas les pièces sensibles à la saleté. Ne laissez pas les pièces exposées à l'air libre pendant longtemps. Ne laissez pas les pièces exposées à l'air libre pendant longtemps.

P-ATTENCIÓN: Lea atentamente las instrucciones antes de comenzar. Respete el orden de montaje. Sea preciso y cuidadoso. No fuerce las piezas. Use las herramientas adecuadas. Evite trabajar bajo tensión. No deje las piezas expuestas al aire libre por mucho tiempo. No deje las piezas expuestas al aire libre por mucho tiempo.

GB ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Such component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Use required tools and files for removal of components from frame (2). Refer back, adhesive tape and surface prep for assembly components together with applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry on flat paper and transfer surface before. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove excess and pull from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow joints to dry well, and only then continue to assembly. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off surface and into designated position, then press on with blotting paper.

PL UWAGA: Przeczy uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przygotowania poszczególnych części montażowych. Przeczy uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przygotowania poszczególnych części montażowych.



IT ATTENCIONE: Leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Seguire la sequenza di montaggio. Usare gli utensili e le lime per la rimozione dei componenti dalla struttura (2). Consultare l'addebi-
tore, il nastro adesivo e le procedure di preparazione della superficie per il montaggio. Applicare l'adesivo con parsimonia. Rimuovere l'eccesso e pulirlo dalle superfici di contatto. Verniciare i piccoli componenti prima di rimuoverli dalla struttura (4) (5). Consentire alle giunture di asciugarsi bene, e solo allora procedere al montaggio. Ritagliare ogni adesivo individualmente e immergere in acqua calda per circa 20 secondi. Slittare l'adesivo dalla struttura e inserirlo nella posizione designata, quindi premere con carta assorbente.

PL UWAGA: Przeczy uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przygotowania poszczególnych części montażowych. Przeczy uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przygotowania poszczególnych części montażowych.

ES ATENCION: Leer atentamente las instrucciones antes de comenzar. Respete el orden de montaje. Sea preciso y cuidadoso. No fuerce las piezas. Use las herramientas adecuadas. Evite trabajar bajo tensión. No deje las piezas expuestas al aire libre por mucho tiempo. No deje las piezas expuestas al aire libre por mucho tiempo.

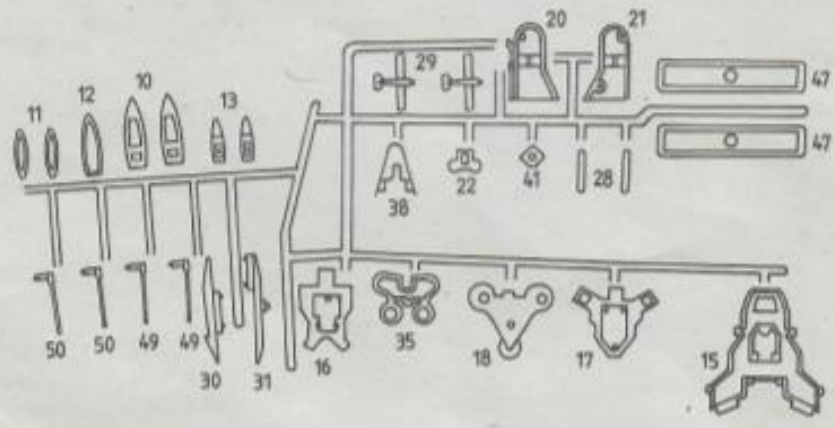
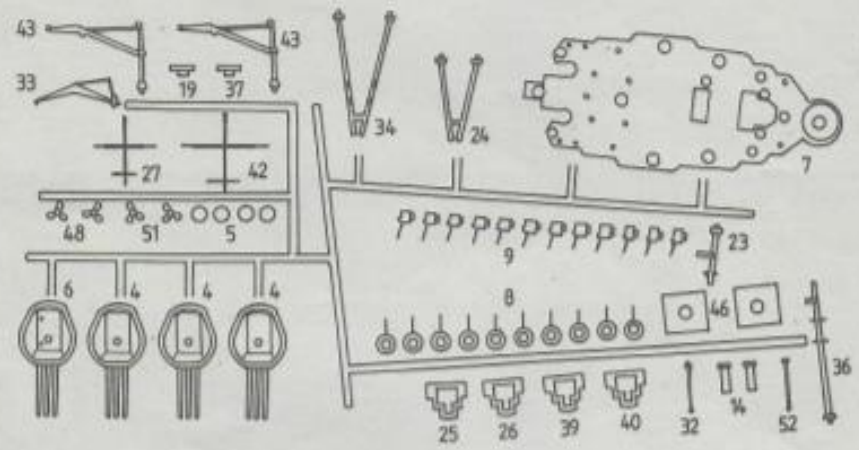
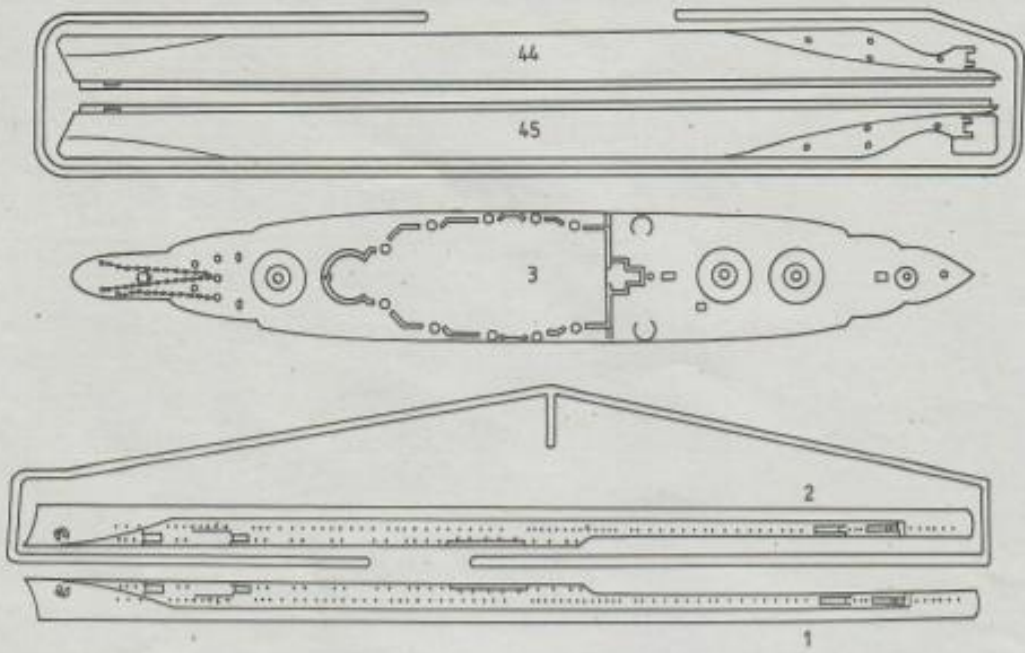
PL UWAGA: Przeczy uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przygotowania poszczególnych części montażowych. Przeczy uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przygotowania poszczególnych części montażowych.

CS POUŽITÍ: Před sestavením pečlivě přečtěte všechny pokyny. Každá součást je číslovaná (1). Vždy postupujte podle dané sekvence. Používejte nástroje a šmirky k odstranění součástí z rámce (2). Podívejte se na lepidlo, pásku a přípravu povrchu před aplikací lepidla (3). Vyčistěte plastové součásti v slabém mýdlovém roztoku a dobře je vysušte na čistém papíru. Před aplikací lepidla zkontrolujte, zda součásti navzájem sedí. Nanášejte lepidlo šetrně. Odstraňte přebytek a očistěte kontaktní plochy. Malé součásti nanášejte před jejich odstraněním z rámce (4) (5). Nechte spoje dobře vyschnout, a teprve poté pokračujte v sestavení. Každý prvek vyřezávejte individuálně a ponořte do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Před vložením do určené polohy přetlačte prvek s pomocí papíru.

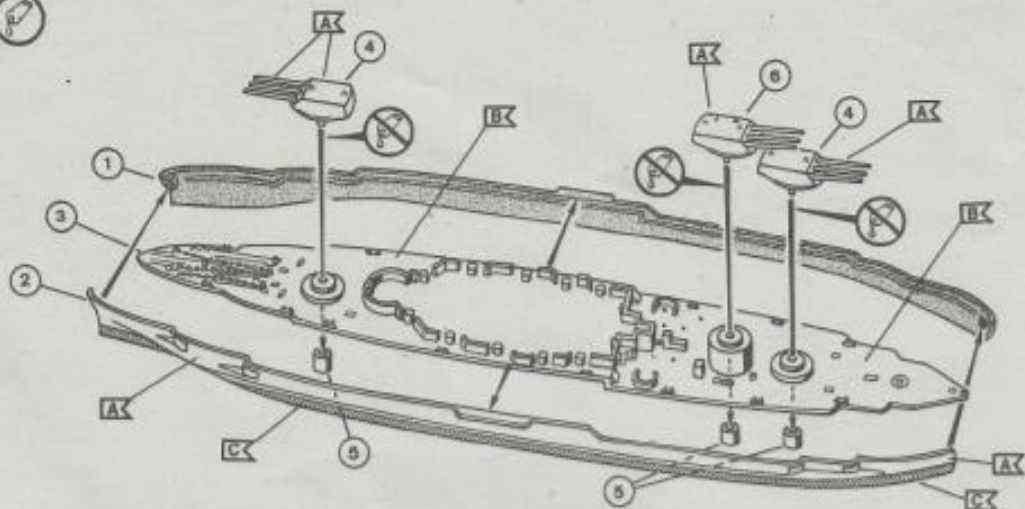
TR UYARI: Kurulumdan önce tüm talimatları iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj aşamasında belirli bir sıra olmalıdır. Parçaları birleştirmeden önce iyi bir şekilde temizleyin, yapıştırıcı bantları ve yüzey hazırlama işlemleri için uygun araçları kullanın. Yapıştırıcıyı tasarruflu olarak uygulayın ve gereksiz miktarları temizleyin. Küçük parçaları yapıştırmadan önce çerçeveden çıkarın (4) (5). Birleştirme noktalarını iyice kurutun, ancak ardından montajı devam ettirin. Her parçayı kendi yerine yerleştirmeden önce 20 saniye sıcak suya batırın. Her parçayı yerine yerleştirmeden önce 20 saniye sıcak suya batırın.

DE ADRESSE: Jedes Bauteil ist nummeriert (1). Befolgen Sie die Montageanweisungen sorgfältig. Beachten Sie die Reihenfolge der Bauteile (1). Beachten Sie die Reihenfolge der Bauteile (1). Beachten Sie die Reihenfolge der Bauteile (1). Beachten Sie die Reihenfolge der Bauteile (1).

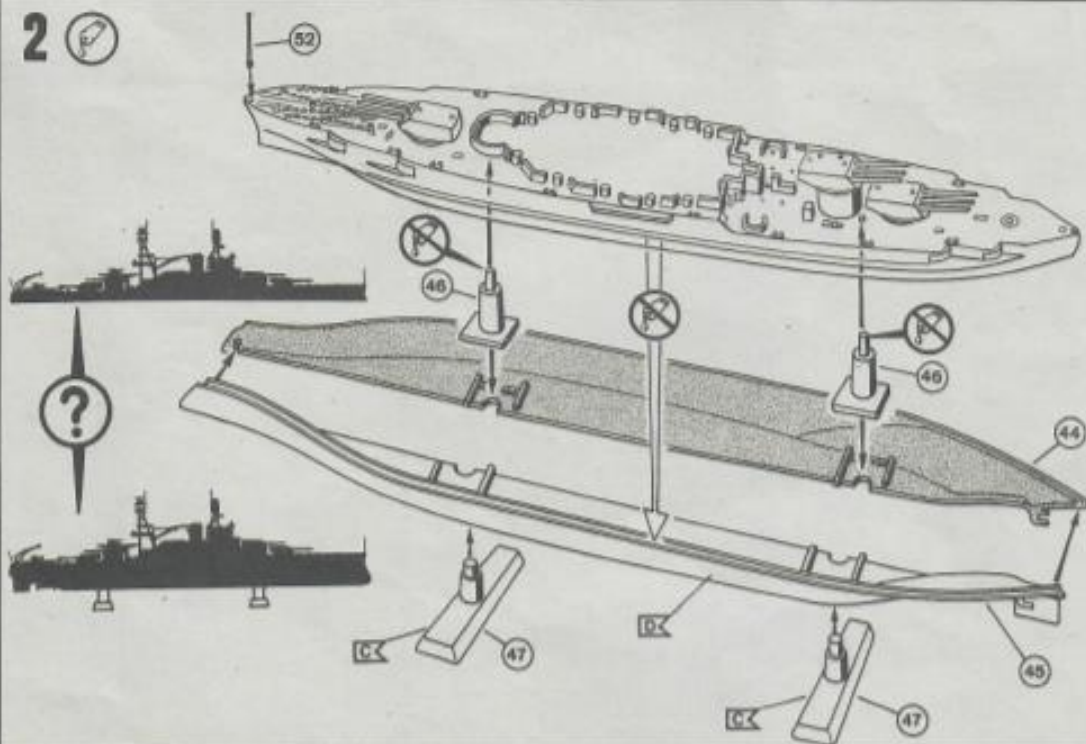
EN OBS: Use any legible assembly instructions for assembly purposes. Read the manual (1). Follow the instructions for assembly purposes. Read the manual (1). Follow the instructions for assembly purposes. Read the manual (1). Follow the instructions for assembly purposes. Read the manual (1).



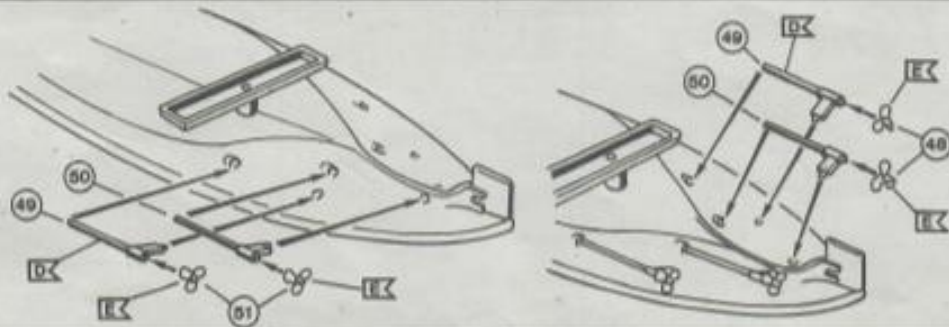
1 

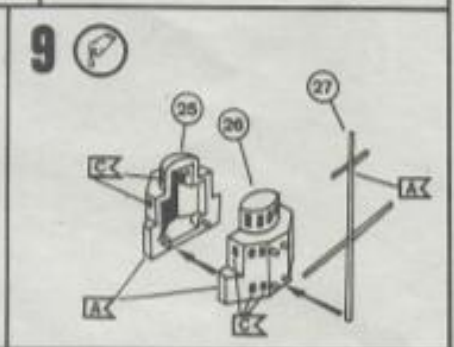
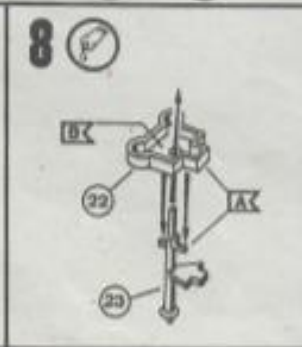
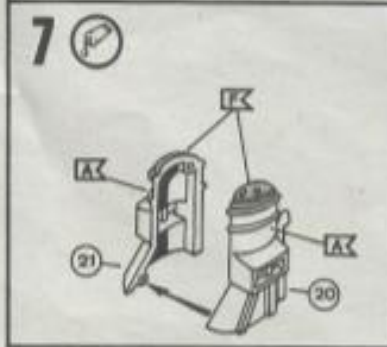
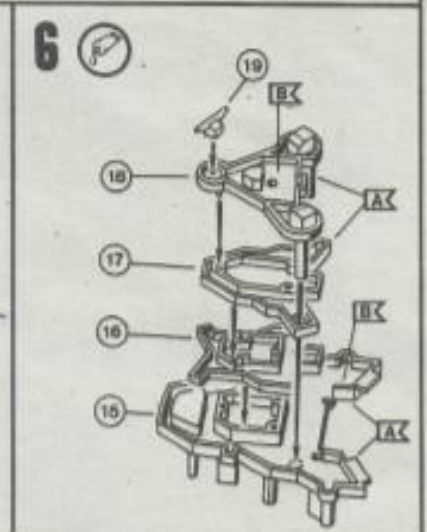
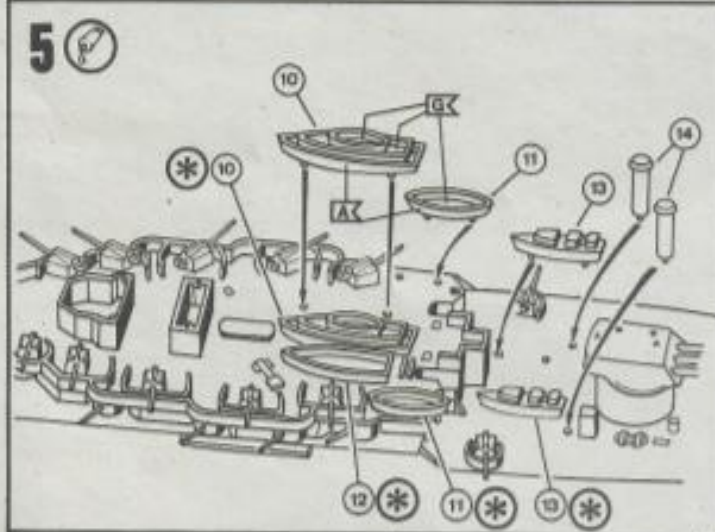
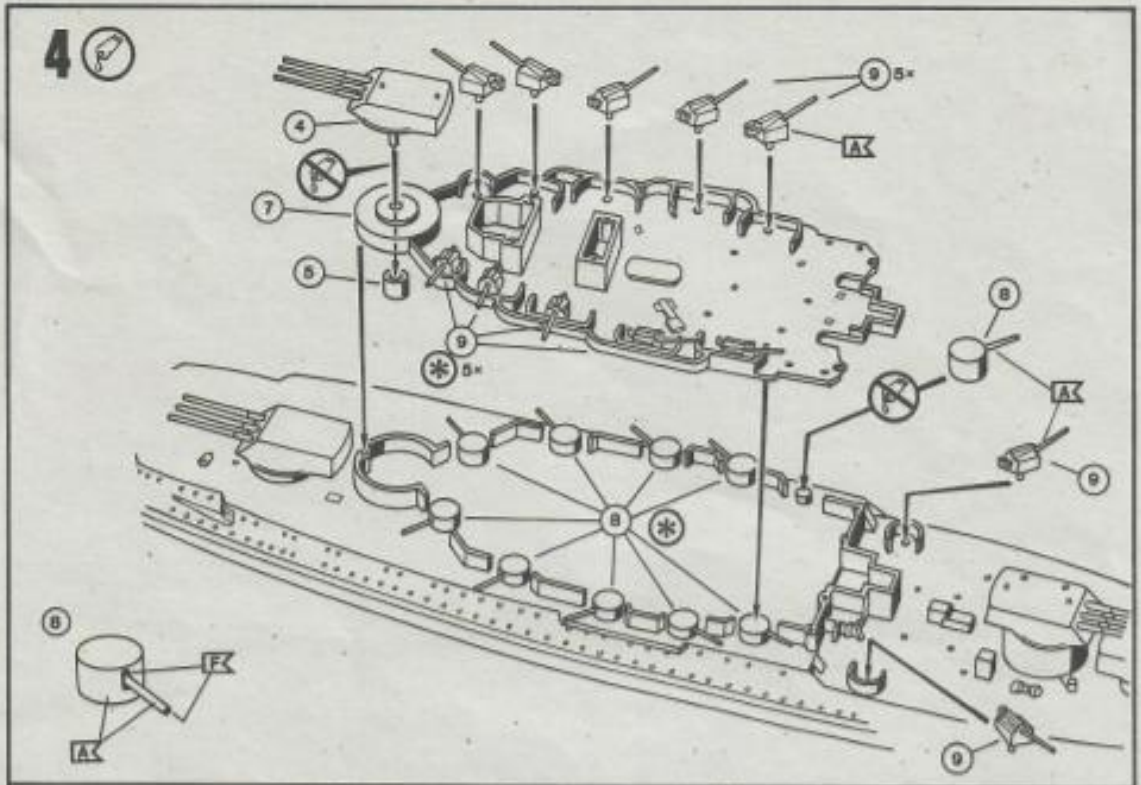


2 

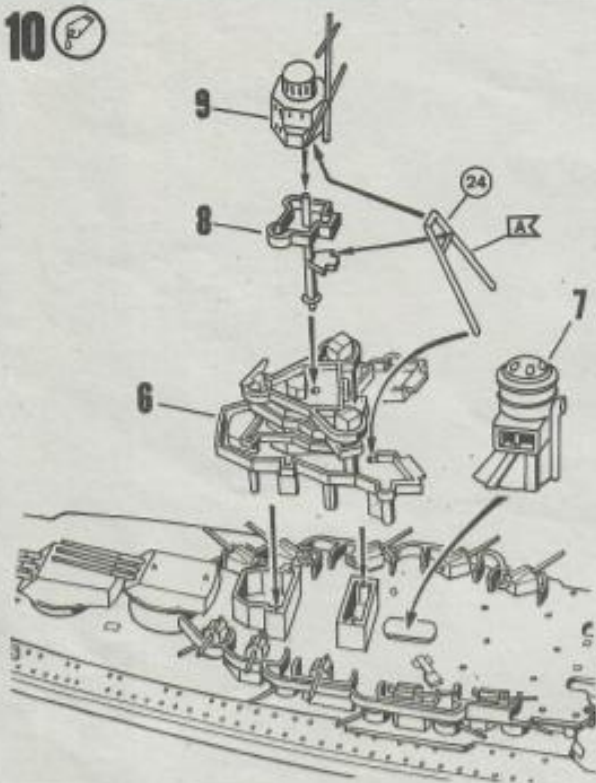


3 

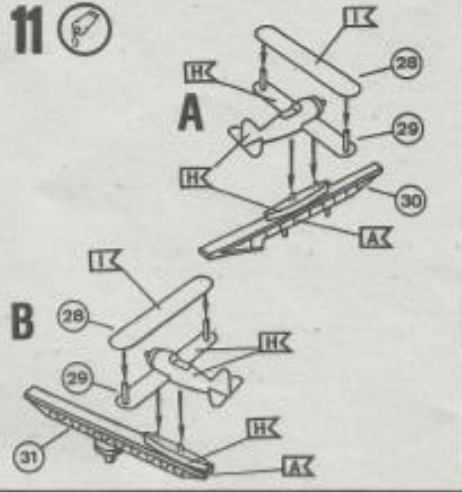




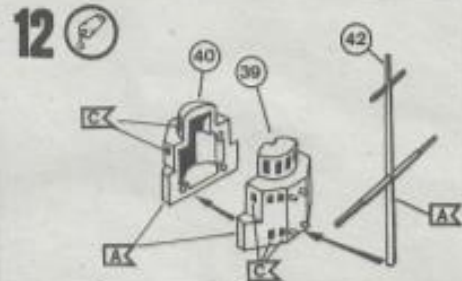
10



11



12



13



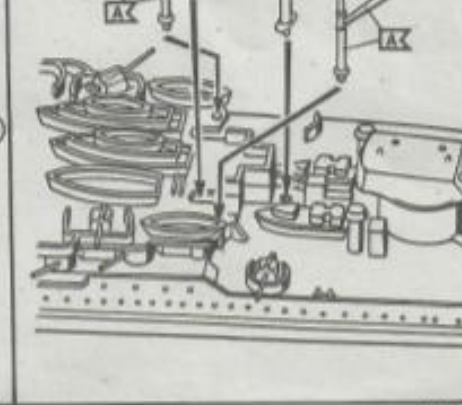
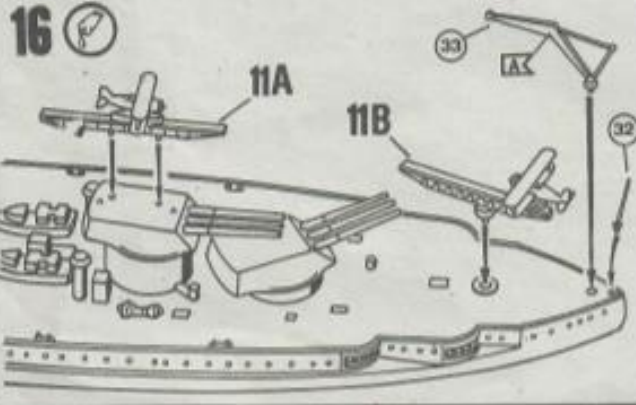
14



15



16





Danner schwarzer Faden
 Thin black thread
 La fine noire
 Danner zwart draad
 Tanne svart tråd
 Filo nero sottile
 Mörre svarte faden

